

**Archivo Municipal
de
MEDINA DE LAS TORRES**

Código de referencia : ES.06081.AMMT/1.1.01//16.5

Título : Registro de actas de sesiones del Pleno ...

Fecha(s) : 1565 / 1566

Nivel de descripción : Unidad de instalación

Volumen y soporte de la unidad de descripción : 24 hojas [sic]

Nombre del Productor : Ayuntamiento de Medina de las Torres

En la villa de Medina de las Torres treze dias del mes de
 abril de mill quito e sesenta e quatro años los señores don fernando de albornoz
 1565. ~~don fernando de albornoz~~ don fernando de albornoz e don fernando de albornoz
 don fernando de albornoz e don fernando de albornoz
 yana tam dasegun lo tienen de costumbre diere conque y or
 quanto el tigo del po e desta villa por que el año yegen te
 en ostantos van en la mna do y e e p p an de p o o p o
 nose de p us e e de p o dia corcez y e e g e o e i n e
 nos a ba e e m u t h a m t i d a d p o r q u e l a c a s a l i n o f e a
 e b m u z m a l a a c o r d a r o n q u e d e p o p o e n t a b s e p
 p a n e d e y e n t e a p l d p o p o p o p o c a b m i s d u i o
 se den luego yegen te a los d e y e p a r t i d a s
 las m m e n t a s b a n e g a s d e l a s a t r e s s a d r e n z u e s
 c a o c a d a f a n e g a d e o z e t e p o r r o o y q u e y o r e d m e n o
 se e e e p e r e g a s t a e d r a d e s a n t a g o p u n i v e n y d e d e s e p
 y e n t e a n o y g a g a n l o s d e l a b e s e f o r m a p a c e
 a p a g a y o r e l c a s a d n o l l e n a t e a c o n t e n t o
 e l o b s e p d e q u e l o s d e s a n d e y a g a r d e a d a
 h a n e g a d e t r e s e t e n a c o n q u a t r o m e s d e a l c a u a l a
 l u e g o y p a l a b e s e m e s p e r o n a n d e y a g a r s e s
 m e s d e l a o z e n t e d e l a b e s e y q u e s t e d e l a b e s e
 s e s a c a r e p a g e l e s u t a l a a d e y a g a r e d e l e s u t a d o n o y
 m e m o p o r e n t e y o r n o y a g a r e p o r l o s q u e q u a t r o
 m e s d e a l c a u a l a s e a g a f u n g a n d e y a g a r l o s q u e s e
 y e l a z e n t e d e n a b e s e d e l e s e l o s q u e o z e t e p o
 p o r s e a n d e s b e g r e p o r c a s a f u n a n o y t a
 o r d a r o n y e s t o h i s i e c o n l l a m a r e a d e p o s u a
 h e d r a l i n a u a r o y h e r n a n m u v i e s p u n a n d e
 z i e m e r y o e l y f a n m u e r e b o l l o y f a n m u c a
 l e r o d e l a y l a g y e v a q u e s p u a m i d e y m u e r a s
 f i r o p a c o n y f e r n a n u f a u l a s s e s v a l e p o y e
 d e z q u e y o d e s t a v i l l a a l o s q u a t r o s p e e l e s e c o p
 n e u e r o y p o r d i z e r o n q u e e s t a n a y v i e n t o
 p u e s e s t e t e n e n a c o r d a s e d e l i n t e d s e p t e m
 a g o y d e l m a n o e a o f a d e s p a r e d a d o p a r o e
 y o b p o p o y l o s f e r n a n t e d p e g u a r d e y a d e s
 n e m e s d e n a y o p u n i v e n y d e s t a o t e n e n e s e p e

A. S.
 Libro
 de Cuentas

Bagu lo se fure Jason an fumea cadu
Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

Joan de tiam Jo elos p b
Joan de tiam Jo elos p b

monen uelob effias in emigra

habita e in celas sac enis d' del meo de mo
e mi u' egus esca taran cas/ los Oines
Dm' e' d' d' m' p' allos in d' n' r' i' o' s' f' o' n' d' o' s'
v' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
s' e' g' n' o' s' p' o' n' e' b' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
m' a' g' i' e' r' e' s' q' u' e' m' i' q' u' e' l' g' o' s' e' i' m' e' n' g' e' r' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
u' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
u' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
q' u' e' s' o' n' m' i' q' u' e' l' g' o' s' e' i' m' e' n' g' e' r' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
p' a' r' o' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
q' u' e' r' e' s' n' i' n' g' u' n' o' d' i' o' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
m' a' g' i' e' r' e' s' q' u' e' m' i' q' u' e' l' g' o' s' e' i' m' e' n' g' e' r' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
p' e' d' i' b' o' u' e' l' o' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
t' e' n' i' a' n' t' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
m' i' s' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
l' o' s' m' a' g' i' e' r' e' s' q' u' e' m' i' q' u' e' l' g' o' s' e' i' m' e' n' g' e' r' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'
e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s' e' s' t' a' b' i' l' e' s'

f' g' o' n' e' s' p' o' s' t' e' r' i' o' r' e' s' f' r' a' t' e' r' s' o' s' q' u' e' m' i' s' e' s'

Jandresmij

pro m' b
Sermonij
f' g' o' n' e' s' p' o' s' t' e' r' i' o' r' e' s' f' r' a' t' e' r' s' o' s' q' u' e' m' i' s' e' s'

quinta de pmo abregui rogi de pmo de pmo

Enca b... de med... En de pmo de pmo
de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo
de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo
de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo
de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

de pmo de pmo de pmo de pmo de pmo

10 de pmo

de pmo

de pmo

de pmo

de pmo

de pmo

de pmo

de pmo

de pmo

de pmo

nobra m e zua os

Labrea de m elato rre en cingulos
del me de gano de m e qd es esenta
canos de los rres qd genera efa
madr allad qd natus qd perunq
le dminge qd m qd e fite fite
bil b qd fite m qd m qd m qd m
eo fite qd e d m qd qd qd qd qd
qd e d m qd qd qd qd qd qd
qd e d m qd qd qd qd qd qd
qd e d m qd qd qd qd qd qd
qd e d m qd qd qd qd qd qd
qd e d m qd qd qd qd qd qd

2 luez p todos qd qd qd qd qd
se mioda qd qd qd qd qd qd
qd qd qd qd qd qd qd qd

2 no mismo p bo qd qd qd qd qd
qad qd qd a qd qd qd qd qd qd

2 m mismo p bo qd qd qd qd qd
qad qd qd qd qd qd qd qd qd

~~2 no mismo p bo qd qd qd qd qd~~
~~qad qd qd a qd qd qd qd qd qd~~

2 no mismo p bo qd qd qd qd qd
qad qd qd qd qd qd qd qd qd

2 no mismo p bo qd qd qd qd qd
qad qd qd qd qd qd qd qd qd

2 no mismo p bo qd qd qd qd qd
qad qd qd qd qd qd qd qd qd

2 no mismo p bo qd qd qd qd qd
qad qd qd qd qd qd qd qd qd

2 no mismo p bo qd qd qd qd qd
qad qd qd qd qd qd qd qd qd

Ad non. l. c. d. n. s. l. g. n. d. n. i. l. o. s. s. e.
f. e. b. o. r. e. p. n. e. l. i. q. u. a. n. t. o. s. l. o. s.
f. a. n. o. n. o. e. g. a. n. a. l. i. s. o. u. s. l. e. n. i. d. a. n. a. d. o.
f. a. g. e. s. a. d. o. p. o. s. i. t. o. s. e. e. p. t. e. f. a. n.
f. e. s. r. e. a. s. g. e. n. a. l. i. s. g. a. l. l. a. r. o. n. t. e. s. m. a. n. i. f. e. s.
f. a. n. i. p. l. i. g. i. o. s. e. e. e. o. n. g. i. o. s. a. n. o. n. a. d. m. o.
f. e. l. i. c. i. t. e. r. e. p. n. a. t. e. s. e. p. t. i. m. o. s. e. l. a. n.
f. e. s. e. n. e. n. o. s. t. a. t. a. l. i. s. o. s. t. i. s. s. i. s.
f. e. a. f. i. n. a. l. e. s. e. p. n. o. n. g. e. n. t. i. s. s. u. s. t. a. n. t. i. a. s.
f. e. a. t. e. s. f. i. d. e. l. i. t. a. t. e. s. f. a. n. a. d. i. s.
f. e. a. n. g. i. o. s.

4. f. e. o. i. s. s. i. s.

f. e. a. n. o. s. d. e. e. s. t.

f. e. a. n. o. s. d. e. e. s. t.

+

o

+

f. e. a. n. o. s. d. e. e. s. t.

f. e. a. n. o. s. d. e. e. s. t.

malam 1114

Ab un de m uelae tres enty
libo das ceemece, cejimo de mill
Quod egerent al am oad los duces
in egerentae f amanda alle s
Lorenco domingherum in Regi vres
7 do in magnitudo vel d con ego
el b putabre b ea mta m regim
De loan de b loo f a m de can pa
na t amta malaron pater m te de
aequu am dies p d ego v b a e g
b e g t a b r e e p o b s e e l o f o l o s
o f o d u c e s a l e u d d e g a v e r o n d e e
p r a m e n t o f d u a v e d o a t e m o
v e t r e s v e l a t i l i b r o a o r e f o m
b r e n f i p l i o m e n t e p a d o s e p a m e n t a
m o v i a l a g r a e l o f e f o a n n o d g r a b
e l o r a e d e o g i j u r a m e n r h o b s b
d u o r e a l e o d d l o p u a r o n e
d e r o n p a t e r e o b r h o l m a r o n

Fideb
fomada
gerung
O d d

Von de los d e f e
Gerung
O d d

Quint feal kaefabie 1557
de unrey

11

Plab yea de medina de la corte en vegete
mebe de sele mes de yano de mille quis esese
fue an was los duces y segete e fama
de ailes qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe
Dis e f day aqua qe qe qe qe qe qe qe qe qe
sele e sele qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe
con sele qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe
que qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe
de los viene a oroad qe qe qe qe qe qe
fate tenga de pita unna uanga de
lue qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe
moton qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe
quna de qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe
de qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe

fideli qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe

qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe

qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe

Ordy

11 8 m

prone

de qe qe qe qe qe qe qe qe qe qe

do 27 de febrero de 1711
aen mrd

En las partes en virtud de cédulas
y reales cédulas de cédulas de los señores
y señores de esta Real Audiencia y de sus
y señores de esta Real Audiencia y de sus
y señores de esta Real Audiencia y de sus
y señores de esta Real Audiencia y de sus
y señores de esta Real Audiencia y de sus
y señores de esta Real Audiencia y de sus
y señores de esta Real Audiencia y de sus
y señores de esta Real Audiencia y de sus
y señores de esta Real Audiencia y de sus

Fidei del Sr. D. Juan de los Rios

En fecho de 27 de febrero de 1711
Yo el Rey

Yo el Rey

No ha sido en la Real Audiencia de esta

Yo el Rey

Handwritten header text at the top of the page, possibly a title or date.

Main body of handwritten text, consisting of approximately 25 lines of cursive script.

Small handwritten mark or signature at the bottom center of the page.

Partial handwritten text visible on the left edge of the page, likely from the adjacent page.

Alonso sobre los q se ad ven / ser p q slpo qd

Enea buease medna ocellas bres entaynta bnd uer
mes sed q se mlt qm q exenta com o al qd blacayas
del abie b res tafabuea Acanyinatamba segm e
omo lo amoe do cast qucabie b d ynta m llama
do conyuga b qree q se fe w los qd q uer q se a
madrallit E m m E m q E m m q E li d m
E do m maynb mo qee q se tabuea aee so cas tele nno
aeguy q se q gnadr des taf m uer con m pl m
se hie m qee q gnada p m b m m m Heale
d m q m m m m m m m m m m m m m m m m m
m
A f o a l o s q d a l e s E H o t e s s o s o p o d a
s e s b u z . a s b u . o m o t u e s e s i n t a m o n e d e
m q u e s e s e s o n t e m b r o s q d g n o r e s a l l e s t
H i s a b r e n d l a o y b w l a q d m m m m m m m m m m m
E n g u m a n o s r e a q u e r o n s a d o n s c a b e c a s r e a b e
s a r o n r e a b e b e s a r o n c o n e l a t a m i s e d i b z o n
H a r o n e n t r e e s o n s m e a t e n a o e a q d p m i s i o n
H e a e s e s m a q l o t o n d e n a a c r i a d e d p o n t r e a
e l l a o n t e m b r o s m m m m m m m m m m m m m m m m
a c o r d a r o n b p r e b i e n t e b a l i d a s s e b b u e a e l i s e e n
c a b m e n t e s o n n a s e e n a z a e s e q u a p p t e s e p a n
e t o t u e l a d i a m m l t o n o f f e r e t a q
p o n t l a b o r a l e s q u i m m a n s o b e l a s m e s e q u e d e
d p o n t q u e s n s e k a n t e c o r r e n t a t r e s f d
s e m a n e r a q u e n m e n e s t e r u e s e s o b e l a s q u e s e
s e t e e s t r e n t a f f e t p o o m a b o m e n o s l a s
q u a l e s s t e n t e p o n t a n t m e a o m o g m i a p l o a
p r e e s e f e p e l o s e a s e d e n e e r p r e a b o s e s f d
s a c o n d p r i o s q d d i o r e s a l l e s t H i s q u e s u n d a
a p a b l a s e s e s a q u e d m e l b a e d a s m l o s r a b
o s t r a s l a b o n a t e s f o s e s e s a b s o n f p i a s s e s t e
q t u i q u e o n e s p m q u e l a r t o n e l i c e n c i a a
p a s t o r a l e s r e b l a s a q u e m a b s i n p i z i n o
s e s e b e u n t e r p r e e s e s e s e p r e d o n t a s e l
q s o n s e l p o n t p r e a c a n t d a t q u e s m e n e s t e r
q u e l l a b o n a e s t r i n d a s e b u n d a a g a n a b o b e
u n o s t a b u n o s l o q u a l u n d i b o m o c o t a q
u e s p a n e s q u e a b r a d a v e n t a s e o b e n d e n i b s s
e l q u i n a u e r o s e l l a s y a g o t a v e r o q u o q u a l

q

vebasta mlt etes aey & fher: est eals
esperab. Ques ipe Caraga l' de m
gen n'bre p' r'el's e b'nda a lo b' r'ed'as
on' l' me a'no on' r'ual' t'anda a f'ur'ia
de l'ob' e' b' r'om'as' l' o' p' i' n' r'ial' b' u' a' r' d' e' s'

[The following text is extremely faint and illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page. It appears to be a continuation of the handwritten text.]

Handwritten text at the top of the page, appearing to be a list or a set of instructions. The text is written in a cursive script and is somewhat faded. It includes several lines of text, some of which are underlined. A large, decorative flourish or initial is visible at the end of the first section.

Second section of handwritten text, continuing the list or instructions. The handwriting is consistent with the first section. There are several lines of text, with some words appearing to be in a different script or dialect. A large flourish is also present at the end of this section.

Third section of handwritten text. This section appears to contain more detailed instructions or a continuation of the list. The text is dense and fills most of the page width. A large flourish is visible at the end of this section.

Fourth and final section of handwritten text on this page. The text continues the list or instructions. The handwriting remains consistent. A large flourish is visible at the end of this section, similar to the ones in the previous sections.

Julia

In nomine domini Amen. Nos Johannes de Seno primarius mo. Reseniorum Julia
de Seno Lopez Sabte. Solo fiaegm. menos abo birerz
lo pagari los venas. Et effo loaz uaron. Et tribuo
por bien.

Pago

In nomine domini Amen. Nos Johannes de Seno primarius mo. Reseniorum
de Seno ad mo. pti buyo. Et de Seno primarius mo.
Suaes porer a f. gi. cabo. Cada no. fio. al
do fiaegm. menos abo birerz. lo pagari los
venas. Et effo loaz uaron. Et tribuo por bien.

animas
deputati

Luceo de Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia
ellas animas deputati. Sabte. Reseniorum. Reseniorum
Sabte. Reseniorum. Sabte. Reseniorum. Sabte. Reseniorum.
Solo fiaegm. menos abo birerz. lo pagari los
pagari por bien.

Et tamen de Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia
nombra mo. por los. Et de Seno primarius mo.
Solo fiaegm. menos abo birerz. lo pagari los
pagari por bien.

De Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia
De Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia
De Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia

De Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia
De Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia
De Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia

III de mo. 3

prim. de los de effo

De Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia
De Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia
De Seno primarius mo. Reseniorum. Sabte. Julia

argua m^o releas tras de la taca ya

Encabida sem releas tras de la taca ya mes verbal
de mill equs. Exenta e seis dias los señores J. de la Cruz
E. J. de la Cruz E. J. de la Cruz E. J. de la Cruz
Libre u. cabie de Caym tam. se gmo. l. m. e. d. o.
do. H. ap. m. e. f. an. p. m. a. t. a. m. d. a. l. a. c. o. r. d. a. r. d. l. a. e.
gmo. d. v. e. l. a. t. a. y. a. t. e. n. i. m. t. r. a. s. e. g. r. e. d. a. r. e.
E. J. de la Cruz E. J. de la Cruz E. J. de la Cruz
Que vayan J. de la Cruz E. J. de la Cruz E. J. de la Cruz
Qua. v. e. l. a. t. a. y. a. t. e. n. i. m. t. r. a. s. e. g. r. e. d. a. r. e.
conjurati. e. s. p. l. a. r. d. l. a. s. d. e. a. y. p. r. o. n. e. g. l. o.
d. e. y. n. p. o. r. l. o. d. e. t. e. n. i. m. t. r. a. d. e. n. o. q. u. e. q. u. e.
d. o. n. d. e. l. m. a. g. i. s. t. r. a. d. o. l. a. c. o. r. d. a. r. d. f. u. t. u. r. o. s. t. o.
E. J. de la Cruz E. J. de la Cruz E. J. de la Cruz

Fidelis E. J. de la Cruz E. J. de la Cruz E. J. de la Cruz

Jam de la Cruz
E. J. de la Cruz
E. J. de la Cruz